



ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»

## УСТРОЙСТВО ПОДАЧИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Артикул 23493

РОССИЯ ВОРОНЕЖ

[www.enkor.ru](http://www.enkor.ru)

EAC

**Уважаемый покупатель!**

Вы приобрели устройство подачи охлаждающей жидкости, изготовленное в КНР под контролем ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж». Перед началом эксплуатации устройства подачи охлаждающей жидкости внимательно прочтите настоящее «Руководство».

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. НАЗНАЧЕНИЕ</b>	<b>2</b>
<b>2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	<b>3</b>
<b>3. КОМПЛЕКТНОСТЬ</b>	<b>3</b>
<b>4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	<b>4</b>
<b>5. УСТАНОВКА, ПРИНЦИП РАБОТЫ</b>	<b>4</b>
<b>6. ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>6</b>
<b>7. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ, УТИЛИЗАЦИЯ</b>	<b>6</b>
<b>8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ</b>	<b>7</b>
<b>9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>	<b>7</b>

**ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями мер безопасности и инструкциями.** Несоблюдение указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

**Сохраните все предупреждения и инструкции, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.**

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации устройства подачи охлаждающей жидкости.

**1. НАЗНАЧЕНИЕ**

1.1. Устройство подачи охлаждающей жидкости (далее устройство) предназначено для подвода смазочно-охлаждающей жидкости (СОЖ) в зону резания (сверления, пиления, шлифования и т.д.) для смазывания и охлаждения режущего инструмента и заготовки. Подачу охлаждающей жидкости рекомендуется применять при токарных, фрезерных и шлифовальных операциях.

1.2. Используется при механической обработке металла, камня, керамики, стекла и других материалов для предотвращения перегрева режущего инструмента и заготовки, а также для обеспечения качества обработанной поверхности.

1.2. Является дополнительным оборудованием к металлообрабатывающим станкам, а также к плиткорезам.

**8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ**

Устройство подачи охлаждающей жидкости соответствует требованиям технических регламентов таможенного союза: ТР ТС 004/2011; ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признано годным к эксплуатации.

Дата изготовления \_\_\_\_\_  
(месяц, год)

**Заполняет торговое предприятие:**

Дата продажи \_\_\_\_\_  
(число, месяц прописью, год)

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись или штамп)

\_\_\_\_\_  
(Штамп магазина)

**9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть.

Срок службы – 5 лет.

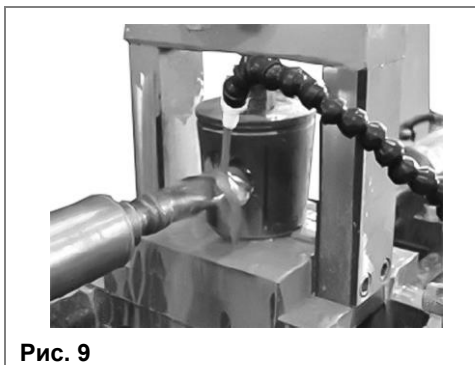
Сервисный центр «Корвет»  
тел./ факс (473) 239-24-86, 261-96-45  
E-mail: ivannikov@enkor.ru  
E-mail: orlova@enkor.ru

**Изготовитель:** ШАНХАЙ ДЖОЕ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД.  
Китай-Рм 339, № 551 ЛАОШАНУЧУН, ПУДОНГ, ШАНХАЙ, П.Р.

**Импортер:** ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж»:394018,  
Воронеж, пл. Ленина, 8. Тел./факс: (473) 239-03-33  
E-mail: opt@enkor.ru

Декларация о соответствии ТС N RU Д-СН.АЯ60.В.01912  
срок действия с 22.06.2015 по 22.06.2018

### 5.3. Принцип работы:



5.3.1. Количество подаваемой в зону резания СОЖ зависит от вида ее основы (водная или масляная), вида выполняемой операции и напряженности режима резания.

5.3.2. Количество подаваемой в зону резания СОЖ (Рис. 9) регулируйте при помощи пробкового крана (10) (Рис. 7).

5.3.3. Сопло (2) подводится в зону резания при помощи полишарнирной арматуры (3) с магнитным основанием для фиксации в нужном (удобном) месте на станке (Рис. 9).

5.3.4. Использованная СОЖ собирается в емкости после работы на станке, поток СОЖ используется одновременно и для уноса стружки.

5.3.5. Затем использованную СОЖ отфильтруйте от стружки и залейте обратно в устройство через заливное отверстие (12) в крышке емкости (1) (Рис. 8) для дальнейшей работы.

## 6. ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1. Устройство является механизмом, который необходимо оберегать от механических повреждений, постоянно следить за состоянием эксплуатации и хранения.

6.2. После окончания работы очистите устройство от стружки и грязи; для предотвращения образования ржавчины нанесите небольшое количество

машинного масла на все металлические поверхности.

6.3. Перед каждой работой на используемом станке насухо протрите рабочий стол.

6.4. Условия хранения и эксплуатации при температуре от + 1 °С до +35 °С и относительной влажности до 80 %.

## 7. КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ, УТИЛИЗАЦИЯ

7.1. Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения и неисправный электродвигатель) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Критериями предельного состояния устройства являются: глубокая коррозия элементов устройства и неисправный электродвигатель.

7.2. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдавать в специальные приёмные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедшие из строя узлы и детали в бытовые отходы.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры устройства приведены в таблице 1.

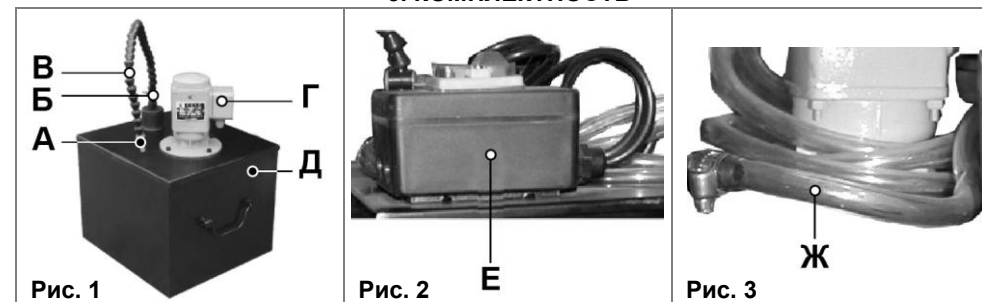
Таблица 1

Наименование параметра	Значение параметра
Номинальное напряжение, В	~220 ± 10 %
Частота сети, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	55
Тип двигателя	асинхронный
Производительность, л/мин	12
Объем бака, л	16
Габариты устройства (Д × Ш × В), мм	310×265×355
Масса (нетто/брутто), кг	6,5/11
Габариты упаковки (Д × Ш × В), мм	570×520×800

Степень защиты IP 44 (степень защиты от доступа к опасным частям и от попадания внешних твердых предметов, степень защиты от проникновения воды).  
В связи постоянным совершенствованием технических характеристик моделей,

оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию. При необходимости информация об этом будет прилагаться отдельным листом к «Руководству по эксплуатации».

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ



3.1. В комплект входят (см. Рис. 1 - 3)

Наименование	Количество
А. Сопло	1 шт.
Б. Кран	1 шт.
В. Полишарнирная арматура	1 шт.
Г. Насос	1 шт.
Д. Емкость для СОЖ	1 шт.
Е. Магнитный пускатель	1 шт.
Ж. Гибкий шланг для подвода СОЖ	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Упаковка	1 шт.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик, ООО «ЭНКОР-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

#### 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. При работе стойте на диэлектрическом коврике.

4.2. Контролируйте исправность деталей устройства, правильность регулировки, соединений подвижных деталей, правильность установки под планируемые операции. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.

4.3. Перед началом любых работ по настройке или техническому обслуживанию устройства отсоедините вилку шнура питания устройства и станка от розетки электросети.

4.4. Не оставляйте устройство без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите устройство, дождитесь полной остановки двигателя устройства и отсоедините шнур от электросети.

4.5. Перед первым включением устройства обратите внимание на правильность сборки и надежность установки устройства.

4.6. Если вам что-то показалось ненормальным в работе устройства, немедленно прекратите его эксплуатацию.

#### 5. УСТАНОВКА, ПРИНЦИП РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте соответствие напряжения источника питания и соединений требованиям вашего устройства. Для этого достаточно взглянуть на табличку с техническими данными на устройстве.

**5.1. Электрические соединения. Требования к шнуру питания.**

5.1.1. Запрещается переделывать вилку шнура питания (13) устройства, если она не стыкуется с розеткой питающей сети. Квалифицированный электрик должен установить соответствующую розетку.

5.1.2. Розетка, к которой подключается устройство, обязательно должна иметь заземляющий контакт.

5.1.3. При повреждении шнура питания (13) его необходимо заменить. Замену должен производить только изготовитель или сертифицированный сервисный центр.

4.7. Не допускайте неправильную эксплуатацию шнура питания. Не тяните за шнур питания при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от нагревания, от попадания масла и воды и повреждения об острые кромки.

4.8. После запуска устройства дайте ему поработать не менее двух минут на холостом ходу. Если в это время вы услышите посторонний шум или почувствуете сильную вибрацию, выключите устройство, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети и установите причину этого явления. Не включайте устройство до выявления и устранения причины неисправности.

4.9. Не работайте, если принимаете лекарства или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

4.10. Никогда не выполняйте операции, не соответствующие техническим характеристикам устройства.

4.11. При техническом обслуживании не допускайте попадания смазочных материалов на кнопки управления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Устройство должно быть заземлено.

#### 5.2 Требования к двигателю

**ВНИМАНИЕ!** Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте двигатель от стружки и пыли. Таким образом обеспечивается его беспрепятственное охлаждение.

5.2.1. Если двигатель не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите устройство. Отсоедините вилку шнура питания (13) устройства от розетки.

5.2.2. Чаще всего проблемы с двигателем возникают при плохих контактах в разъемах, при перегрузках, пониженном напряжении питания (возможно, вследствие недостаточного сечения подводных проводов). Поэтому всегда с помощью квалифицированного электрика проверяйте все разъёмы, рабочее напряжение и потребляемый ток.

Устройство состоит: (Рис. 4-8):

1. Емкость для СОЖ
2. Сопло
3. Полишарнирная арматура с магнитным основанием
4. Насос
5. Гибкий шланг (для подвода СОЖ к месту обработки металла, камня, керамики, стекла и других материалов)
6. Магнитный пускатель
7. Блок кнопок
8. Кнопка «ПУСК»
9. Кнопка «СТОП»
10. Кран пробковый
11. Хомут
12. Заливное отверстие
13. Шнур питания

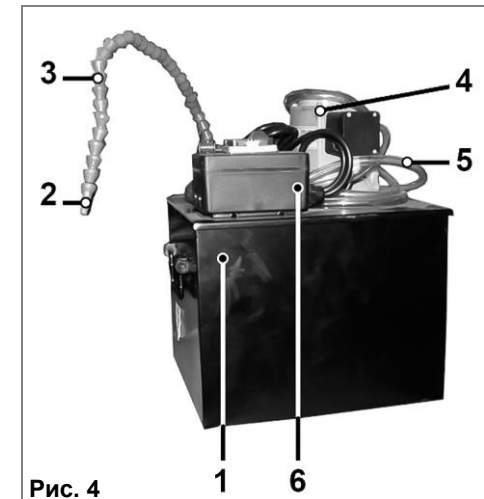


Рис. 4

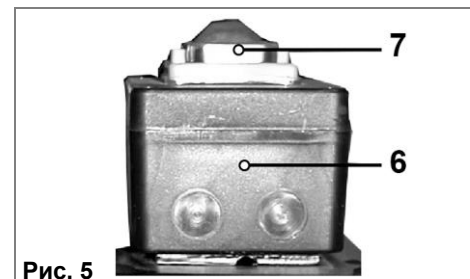


Рис. 5

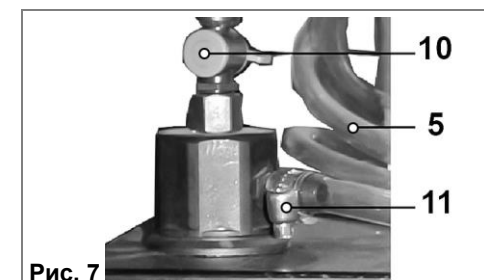


Рис. 7

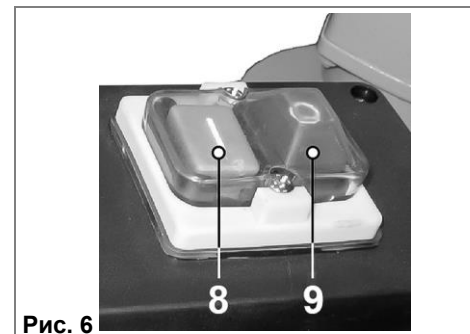


Рис. 6

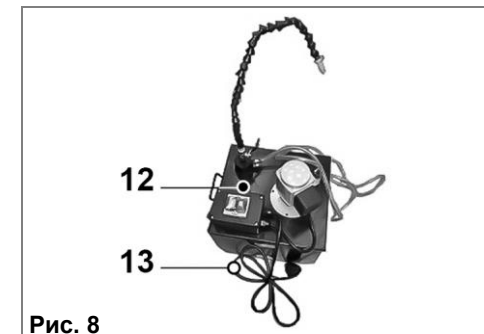


Рис. 8

5.2.3. При большой длине и малом поперечном сечении подводных проводов на этих проводах происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит

к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования этой системы необходимо достаточное поперечное сечение подводных проводов.